

保时捷中心

北京长安保时捷中心

电话: +86 10 65211 911
北京市东城区东长安街 10 号
长安俱乐部首层

北京海淀保时捷中心

电话: +86 10 58739 911
北京市海淀区西四环北路 143 号

北京亦庄保时捷中心

电话: +86 10 59659 911
北京市大兴区大兴经济技术开发区
东环北路甲 1 号

长春保时捷中心

电话: +86 431 85980 911
长春市西新经济技术开发区
长沈路 4058 号

长沙保时捷中心

电话: +86 731 84091 911
长沙市星沙中南汽车世界
锦绣路 B03 区

成都保时捷中心

电话: +86 28 87592 911
成都市羊西线蜀西路 173 号
(成都国际汽车园)

重庆保时捷中心

电话: +86 23 63674 911
重庆市渝中区长江一路 60 号
铂金时代首层

大连保时捷中心

电话: +86 411 88866 911
大连市甘井子区虹城路 570 号

东莞保时捷中心

电话: +86 769 81118 911
东莞市寮步镇
寮步国际汽车城 A-03-03

福州保时捷中心

电话: +86 591 87105 911
福州市仓山区盖山投资区
高仕路西侧

广州保时捷中心

电话: +86 20 37199 911
广州市天河区中山大道西 923 号

海口保时捷中心

电话: +86 898 68613 911
海口市秀英区南海大道 143 号

杭州滨江保时捷中心

电话: +86 571 87777 911
杭州市滨江区月明路 726 号

杭州西湖保时捷中心

电话: +86 571 87088 911
杭州市上城区南山路 218 号

哈尔滨保时捷中心

电话: +86 451 82328 911
哈尔滨市南岗区华山路 60 号

金华保时捷中心

电话: +86 579 82728 911
金华市婺城区东阳街 889 号

昆明保时捷中心

电话: +86 871 4589 911
昆明市十里长街与陆广路交叉口

南京保时捷中心

电话: +86 25 52458 911
南京市雨花台区软件大道 22 号

南宁保时捷中心

电话: +86 771 5898 911
南宁市江南区南站大道 11 号

宁波保时捷中心

电话: +86 574 87721 911
宁波市江东区演武街 76-88 号
海景花园首层

青岛保时捷中心

电话: +86 532 85977 911
青岛市崂山区龙岗路 9 号

上海浦东保时捷中心

电话: +86 21 61871 911
上海市浦东新区
东方路 1215-1217 号首层

上海浦西保时捷中心

电话: +86 21 23214 911
上海市黄浦区南京西路 288 号
创兴金融中心首层

沈阳保时捷中心

电话: +86 24 25120 911
沈阳市铁西区北二东路 17-2 号

深圳保时捷中心

电话: +86 755 82580 911
深圳市福田区金田路 3038 号
现代国际大厦首层

苏州保时捷中心

电话: +86 512 88888 911
苏州市相城区太阳路 2640 号

太原保时捷中心

电话: +86 351 7979 911
太原市小店区黄陵路 56 号
(机场大道东段)

台州保时捷中心

电话: +86 576 82966 911
台州市路桥区西
迎宾大道南侧 02-3 号
方林汽车城

天津保时捷中心

电话: +86 22 58919 911
天津市空港物流加工区
汽车园中路 59 号

温州鹿城保时捷中心

电话: +86 577 88155 911
温州市鹿城区
学院中路 278-280 号
学院大厦首层

温州瓯海保时捷中心

电话: +86 577 86911 911
温州市高新园区高一一路 23 号 D 幢

武汉保时捷中心

电话: +86 27 82669 911
武汉市盘龙经济开发区
盘龙汽车城

厦门鹭江保时捷中心

电话: +86 592 2393 911
厦门市西堤南里 16 号
信隆城二期 105-107

厦门翔安保时捷中心

电话: +86 592 7166 911
厦门市翔安投资区
民安大道 2815 号
(翔安投资大厦北侧)

西安保时捷中心

电话: +86 29 86289 911
西安市高新开发区
三环南辅道 30 号

郑州保时捷中心

电话: +86 371 62008 911
郑州市郑东新区商务内环路 7 号



IN FOCUS 聚焦保时捷

2011 年第 4 期

- 保时捷新一代传奇跑车亮相广州车展
- 2011 亚洲保时捷卡雷拉杯精彩收官
- 保时捷体验中心闪耀北京三里屯



境界 新款 911

本手册中所有文字、图片和其它信息的版权均归 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 所有。未经 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 事先书面许可, 不得进行复制、翻印或以其它方式使用手册中的信息。所述车辆的配置适用于中国。其中包括选装配置, 例如不属于标准交付范围或只能通过额外付费获得的配置。由于各国的具体规定和要求不同, 某些车型或配置项目可能在许多国家无法提供。有关确切配置规格的更多信息, 敬请垂询您当地的 Porsche 中心/经销商或进口商。Porsche 保留对设计、配置和交付组件进行修改的权利, 事先恕不另行通知。实际颜色可能与图示有差异。保留对错误和遗漏进行更正的权利。

保时捷中国

保时捷(中国)汽车销售有限公司
中国上海市浦东新区
东方路 1215-1217 号三层
邮编: 200127



亲爱的保时捷爱好者：

我们即将迎来一个历史性的时刻——新款保时捷 911 在广州车展上举行亚洲首发。这款跑车是保时捷理念的最佳诠释，希望您能与我一样为它的问世感到激动与喜悦。

保时捷 911 从诞生至今已历经 48 个年头，而新款保时捷 911 Carrera 再一次向世人展现了全球顶级跑车的卓越风采。在本期的《聚焦保时捷》中，我们将向您深入、细致地展现这款经过全新设计的新一代跑车典范。相信您一定会认同我的观点——从第一眼看上去，它仍然是一款不折不扣的 911。它的设计传承了 911 的经典传统，将强劲动力与优雅外观完美结合。

对于跑车爱好者来说，拥有一部保时捷，不仅仅意味着拥有一部跑车，更重要的是，您能因此融入保时捷的历史传统和生活方式。近日，“保时捷体验中心”在北京三里屯盛大开幕，让参观者们近距离感受了最经典的保时捷文化精髓。而就在不久之前，2011 保时捷高尔夫巡回赛中国区总决赛也圆满落幕。本次比赛让参与者们深刻体会到了保时捷所倡导的卓越生活方式。两大盛事都取得了巨大的成功，在本期《聚焦保时捷》中，我们将为您呈上活动详情。

在冬日来临之际，我真诚地祝愿您与您的家人在这一季节也能继续享受由保时捷带来的安心、愉快的驾驶体验。

谨此致以最诚挚的问候，
保时捷（中国）汽车有限公司

柏涵慕
首席执行官



911 Carrera

境界 新款 911

近半个世纪以来，保时捷 911 与生俱来的高贵基因始终纯正如初，但我们对创新的追求却从未停止。全新 911 Carrera 系列车型采用独具匠心的革新设计，代表着保时捷旗舰跑车的最新典范，它不仅彰显出前所未有的动感力量和典雅气质，同时也体现了这款全球知名跑车在其传奇的革新历程中对传统的坚持与执着。

境界 新款 911



911 CARRERA	PDK
发动机	3.4 升 6 缸水平对置
最大功率	257 kW (350 hp)
最高车速	287 km/h
0-100 km/h 加速	4.6 秒
耗油量 (l/100 km)*	8.2
CO ₂ 排放 (g/km)	194

* 耗油量数据为城市与郊区驾驶综合油耗。



内饰

为了与时尚的外观设计完美搭配，保时捷设计师在保时捷 Carrera GT 基础上打造了新款 911 Carrera 的内饰结构。由于中控台向前部抬升，并且高位换挡杆或选档杆像赛车一样更靠近方向盘，驾驶者能够与驾驶室更好地融为一体。和外观一样，内饰同样具有经典的保时捷元素，例如由五个圆形仪表组成的组合仪表，其中央设有转速表，而右侧则是一个全新的高清晰度多功能显示屏，以便更好地满足客户们日益增长的需求。



性能

和前几代一样，新款 911 Carrera 和 Carrera S 也为同级车型再次树立了标杆，再一次提升了性能和效率基准。与前代车型相比，耗油量和排放最多降低了 16%。搭载功率为 350 hp 的 3.4 升的新型水平对置 (Boxer) 发动机并标配 PDK 时，911 Carrera 在新欧洲行驶循环 (NEDC) 中的百公里耗油量仅为 8.2 升。此外，其二氧化碳排放量为 194 g/km，是首款排放低于 200 g/km 的保时捷跑车。Carrera S 搭载一台 3.8 升水平对置 (Boxer) 发动机，如今可以提供 400 hp 的输出功率，较前代车型提高了 15 hp，但百公里耗油量却最多减少了 14%，现在仅为 8.7 升。二氧化碳排放量为 205 g/km。

这些卓著成果主要是通过一系列创新系统和功能实现的，例如自动启动/停止功能、热量管理系统、电气系统能量回收。此外，新型电动机械动力转向系统不仅能够提供保时捷特有的精准性和反馈，同时还有助于提高效率及降低耗油量。

同时，这两款车型的性能均进一步提高。Carrera S 从静止加速到 100 km/h 仅需 4.3 秒。选装 Sport

Chrono 组件时，通过按下“Sport Plus” (运动升级) 按钮，完成这一过程仅需 4.1 秒。配备 PDK 的 Carrera 从静止加速到 100 km/h 仅需 4.6 秒，而启用“Sport Plus” (运动升级) 模式时仅需 4.4 秒。

新款 911 不仅能够提供出色的纵向动态，其横向动态性能也提升至前所未有的高度。除了加长的轴距外，更大的灵活性、精准度和行驶稳定性还得益于更宽的前轮距、全新后桥以及新型电动机械动力转向系统。

根据车型不同，还提供了其它可进一步提高驾驶动态的标配或选装主动控制系统。其中尤以保时捷动态底盘控制 (PDCC) 主动侧倾稳定系统效果最为突出。该系统是首次在 911 Carrera S 上采用。

全新 911 Carrera 及 911 Carrera S 不仅继承了保时捷 911 的华美外观，同时性能上也取得了前所未有的飞跃，形与用的结合，在这两款保时捷车型上或许已臻于极致。源自传统，拓延境界，全新 911 Carrera 车型非凡如是。



如果您想了解更多信息，请提供您的联系资料传真到 (021) 61682 911，或者使用随附的预付费信封邮寄给我们。此外，您也可以前往当地的保时捷中心。

敬请在下方填写正确的联系方式：
姓名：
城市 & 地址：
邮编：
<input type="checkbox"/> 家庭电话 <input type="checkbox"/> 单位电话 <input type="checkbox"/> 手机
电子邮箱 (请务必留下您的电子邮箱地址)：
您附近的保时捷中心：

我计划在以下时间段内购买下一部车：
 3 个月内 3-6 个月
 6-12 个月 超过 12 个月

我感兴趣的车型：
 911 Carrera
 911 Carrera S

其它保时捷车型：
 Boxster Panamera 918 Spyder
 Cayman Cayenne

告诉朋友：
如果您的朋友或家人有意购买一部新的保时捷，请在下方填写他们的详情，我们将与其联系并预约。

您朋友的姓名：

您朋友的电话：

外观

独特的保时捷设计语言，使得全新 911 Carrera 第一眼看上去，仍是一款不折不扣的 911。加长 100 mm 的轴距、降低的车身高度以及最大尺寸为 20 英寸的车轮塑造了动感的外观，同时也保持了 911 跑车特有的紧凑外形，与此同时，其充满力量感的车身轮廓和精确的设计细节也令人瞩目。

从前部看，911 特有的宽拱形翼子板格外惹人注目。它们突出了明显加宽的前轮距，令新款 911 Carrera 车型在公路上驰骋时更加稳健。重新设计的车外后视镜与车门上边缘完美衔接，不再像以前那样位于后视镜三角撑板上。除了具有空气动力学优势外，这种设计还突出了新的设计线条，并且赋予人更为宽厚的视觉感受。



保时捷推荐 Mobil 超

www.porsche.cn

境界

新款 911 Carrera S 锋芒初现广州车展

传世信仰，自 1963 年以来历史传承。睿智性能与经典设计完美融合，成就传奇境界。巅峰时刻，不容错过。2011 年 11 月 21 日，莅临广州国际车展 8.1 馆，见证新款保时捷 911 Carrera S 耀世而出。

信仰志造
FAITH IN PERFORMANCE

PORSCHE
INTELLIGENT
PERFORMANCE



保时捷新一代传奇跑车 精彩亮相广州车展

几乎没有一款跑车的设计风格能像保时捷 911 那样独树一帜。在 11 月 21 日至 28 日举行的广州车展上，新款 911 将举行亚洲首发，您将有幸目睹这一传奇车型的最新风采。

第九届中国（广州）国际汽车展览会

时间：2011 年 11 月 21 日 - 2011 年 11 月 28 日

地点：中国进出口交易会（琶洲）

在今年的车展上，保时捷再次展示出对中国市场的坚定承诺。除了为观众带来一系列保时捷高性能跑车之外，展台设计也焕然一新，恢宏大气。除新款 911 Carrera S 以外，Boxster S、Cayman Black Edition、911 Turbo S、Cayenne S、Cayenne S Hybrid、Cayenne Turbo、Panamera 4S、Panamera S Hybrid、Panamera Turbo S 以及闻名遐迩的“保时捷中国十周年”911 纪念版也将悉数登场。借此机会，保时捷将展示其尖端科技结晶。欢迎您亲临现场，感受这一世界级跑车品牌的不朽魅力。



CARRERA S

新款 911 Carrera S 将在广州车展上举行亚洲首发

911 CARRERA S	PDK
发动机	3.8 升 6 缸水平对置
最大功率	294 kW (400 hp)
最高车速	302 km/h
0-100 km/h 加速	4.3 秒
耗油量 (l/100 km)*	8.7
CO ₂ 排放 (g/km)	205

* 耗油量数据为城市与郊区驾驶综合油耗。



保时捷体验中心 闪耀北京三里屯

近日，北京时尚圣地三里屯 VILLAGE 笼罩在一片兴奋和喜悦之中。路经此地的人们欣喜地发现，保时捷携麾下的众多车型闪耀亮相，并举办了一系列内容丰富、形式多样的活动，为这片熙来攘往的购物天地增添了一份独特的魅力。这里，就是“保时捷体验中心”。

本次活动持续至年底，为北京市民以及其他来到首都的游客们提供了一次前所未有的机遇，共同分享这一世界顶级跑车品牌的文化精髓。

进入中国市场十年，保时捷的销量已经突破 50,000 台。而保时捷体验中心的开放堪称今年最激动人心

的事件，因为在这里呈现了保时捷丰富的文化与传统。一系列经典车型在现场展示自己的优雅身姿，这其中包括极富传奇色彩的保时捷 356 以及尖端科技结晶 Cayenne S Hybrid，从它们身上，您可以感受到保时捷对历史的经典传承和创新的不懈追求。除此之外，现场还展示了保时捷独家配件 (Porsche



Exclusive)，并通过多媒体互动的形式介绍了 Porsche Intelligent Performance 的发展历程。总之，在保时捷体验中心，您将领略到保时捷品牌的深刻内涵。

您还可以与现场的工作人员进行交流，相信您一定会有不少惊喜的收获。他们不仅对保时捷的文化了如指掌，而且也渴望能与您共同分享。除了欣赏跑车、享受服务之外，您在这里还能获得更多与众不同的精彩体验。在这片迸发着激情与活力的天地中，保时捷还将举办品酒会、艺术展览以及亚洲保时捷卡雷拉杯车手见面会等诸多活动。因为“保时捷”三个字所代表的涵义远远不只是全球最卓越的跑车。

如您恰在北京，不妨顺道拜访保时捷体验中心，我们恭候您的莅临。

保时捷体验中心

时间：2011 年 10 月 - 2011 年 12 月

地点：北京市朝阳区三里屯路 19 号院
三里屯 VILLAGE



2011 亚洲保时捷卡雷拉杯 精彩收官

进入本赛季的最后四个回合，2011 亚洲保时捷卡雷拉杯的赛场争夺愈发精彩刺激，各种激动人心的场面层出不穷。随着收官阶段的竞争日趋白热化，每场比赛都对最终结果起着至关重要的作用，年度冠军的产生就在那电光火石的瞬间。



新加坡滨海湾赛道

9月23日 - 25日

在亚洲保时捷卡雷拉杯 2009 及 2010 赛季连续夺魁的门泽尔 (Christian Menzel) 作为追星车队的客座车手出战，他从杆位起步一路领跑直至终点，强势拿下了第九回合的冠军。这场压倒性的胜利显示了门泽尔在街区赛道上所拥有的丰富经验。SC 环球发展车队的客座车手巴特 (Craig Baird) 夺得亚军，紧随其后的是 LKM 车队的泽圭太和欧阳若曦。捷成车队的艾明达 (Rodolfo Avila) 虽然在本回合中仅列第五，但由于客座车手不算积分，他跃升至总积分榜首位。虽然他仅以极小的优势领先，但比赛进行到了这个阶段，每一分都相当关键。

在次日举行的第十回合比赛中，门泽尔在 12 圈的角逐中始终保持领先地位，再度称霸滨海湾赛道。巴特虽然竭尽全力，但仍无法赶超门泽尔，他以 0.473 秒的微弱差距再度名列次席。泽圭太则升至总积分榜榜首，以一分优势反超艾明达，让在上海举行的最后两回合比赛更加扣人心弦。

在 B 组的较量中，朴园建筑 Absolute 车队的李勇德连续两回合均取得胜利，对他而言这无疑是个完美的周末。不过，百得利车队的王建伟仍然牢牢地占据着 B 组总积分榜榜首之位。

中国上海国际赛车场

10月21日 - 23日

追星车队的瑞士车手亚里山大缺席了前两回合的赛事，但在上海站的比赛中，他强势回归，不仅力夺杆位，并且在第 11 回合中以 8 秒多的巨大优势领先泽圭太夺魁，后者虽名列次席，但在总积分榜上的领袖位置未

被撼动。艾明达与泽圭太的队友瑟肯 (Tim Sugden) 陷入了长达九圈的苦战，但他最终摆脱劲敌获得第三名，从而保住了争冠的希望。在 B 组中，Woyo Racing 车队的利素 (Davide Rizzo) 摘得了本场比赛的胜利，但百得利车队的王建伟却创造了历史——在本回合取得该组别的第三名之后，他已提前一轮夺得了 B 组的年度冠军，从而成为首位在保时捷卡雷拉杯中夺标的中国大陆车手。

次日，关乎本赛季冠军归属的决定性战役终于到来。起步后，亚里山大依然是一马当先，很快便与其他车手拉开距离，而大战随即在他身后展开，泽圭太、艾明达及瑟肯三人于一号弯处激烈争持。艾明达在第六圈中技惊四座，成功超过了泽圭太，但随着比赛的逐渐进行，他与亚里山大之间的差距越拉越大，而他夺冠的希望也愈加渺茫。不过，转瞬之间悬念再起，赛道上的散落物迫使安全车出现，所有赛车再度集结一起，一切又要重头再来。比赛重启之后，虽然身后的艾明达奋起直追，但亚里山大却牢牢地掌控住了局势，并一路领先冲过终点。泽圭太在艾明达之后过线夺得第三名，尽管如此，但他在总积分上依然领先后者一分，而这已足以让他加冕 2011 亚洲保时捷卡雷拉杯的年度冠军。

胜负只在毫厘之间——这动人心魄的最后一役无疑为本赛季划上了精彩的句号，并且，它也预示着新的一年必将会有更多紧张刺激的巅峰对决。可以肯定的是，亚洲保时捷卡雷拉杯在迈向第十赛季的里程碑之际，会有更多类似于上海站的刺激与悬念奉献给广大赛车爱好者。



总积分榜			
NO.1	泽圭太	LKM Racing Team	199
NO.2	艾明达	捷成车队	198
NO.3	亚里山大	追星车队	185

B 组积分榜			
NO.1	王建伟	百得利车队	212
NO.2	张灵康	康顺车队	178
NO.3	谢汉耀	OpenRoad Racing	170



极致表现 倾靡赛场 2011 保时捷 高尔夫巡回赛 中国区总决赛 精彩落幕

自今年四月开杆以来，2011 保时捷高尔夫巡回赛给人们带来了无数惊喜和兴奋，而中国区总决赛更可堪称这一赛事的最高潮。本届赛事由保时捷中国和各地保时捷中心共同举办。在比赛过程中，众多保时捷车迷不仅交流了彼此对跑车的热爱，还分享了对高尔夫球这一高品质户外运动的激情。



今年 4 至 9 月，全国 12 座城市的保时捷中心先后举办了 15 场资格赛，每场资格赛中获得前三名的选手入围了中国区总决赛。10 月 28 日，入围选手们齐聚三亚鹿回头高尔夫俱乐部，参加了 18 洞开球的激烈角逐，而在总决赛中最终胜出的三名选手将代表中国及当地的保时捷中心出战 2012 年 6 月于慕尼黑附近的 Tegernseer 高尔夫俱乐部举行的“保时捷国际高尔夫大奖赛”。

总决赛为期三天，在风景如画的三亚举行。除了 43 名最终晋级的选手外，保时捷高层，150 余位来自媒体、赞助商的代表嘉宾亦到场观战，香港著名演员苗侨伟先生还以嘉宾选手的特别身份参加了比赛。一系列特别奖的设立，如“最近球洞奖”、“最远距离奖”等，为比赛增添了许多乐趣。在经过一整天的激烈角逐后，三个组别各有一名选手胜出，获得了代表中国和当地保时捷中心出赛的至高荣誉。

柏涵慕先生表示：“精准是保时捷的精髓之一，正如同高尔夫运动一样。这项历久弥新的运动完美体现了保时捷生活方式的本质：品味与时尚。值此保时捷中国十周年庆典之际，我们在中国举办的首届高尔夫巡回赛也圆满落幕。十年来，我们与客户之间的关系变得更为融洽，对此我感到非常骄傲。”

保时捷中国始终致力于为客户提供更多机会以了解保时捷文化、结交志同道合的好友，并且和谐融入到保时捷塑造的追求至高性能与运动的精神氛围之

中。从购买保时捷的那一刻起，每一位车主即成为了保时捷尊贵社区中的一员，均可享受保时捷为回馈忠实客户而打造的一系列独家项目。保时捷高尔夫巡回赛仅是其中之一，今后，保时捷还将努力为保时捷大家庭的成员提供更多精彩的体验活动。



柏涵慕先生向在总决赛中夺冠的选手颁奖：朱凡先生、吴兴琼女士、张鸿康先生。（从左至右）

获胜者	保时捷中心	排名
男子组总杆		
张鸿康先生	北京长安保时捷中心	冠军
孙海涛先生	青岛保时捷中心	亚军
张新伟先生	北京亦庄保时捷中心	季军
男子组净杆		
朱凡先生	北京长安保时捷中心	冠军
刘永春先生	厦门保时捷中心	亚军
EDDY QUEK 先生	上海浦东保时捷中心	季军
女子组净杆		
吴兴琼女士	上海浦西保时捷中心	冠军
朱玉洁女士	北京海淀保时捷中心	亚军
赵袁园女士	青岛保时捷中心	季军

驾驭法则

保时捷运动驾驶体验主教练
Arnd Stollmann 答疑时间



欢迎来到驾驭法则专栏，在这里我们将解答一些来自于保时捷运动驾驶体验的问题。在本期中，保时捷中国首席教练施拓曼先生 (Arnd Stollmann) 会着重介绍长途驾驶时需要注意的营养问题。

在每期的《聚焦保时捷》中，施拓曼先生会解答一个由保时捷运动驾驶体验的中国参与者提出的问题。欲了解更多高级驾驶技巧及安全性方面的知识，欢迎亲自参加保时捷运动驾驶体验。详情请垂询 sportdrivingschool@porsche.cn

我计划做一次长途自驾旅行。请问在饮食方面有哪些需要注意的事项？

- 林先生，上海



长途驾驶很耗费精力，而没有人比赛车手更了解如何对抗疲劳了。在开始长途驾驶之前，驾驶者需要充分的休息，以确保精力高度集中，从而让整个旅途变得轻松、安全。与此同时，摄取适当的营养也很关键。如果空腹上路，身体就无法提供长途驾驶所需要的能量与营养。在长达数小时的驾驶过程中，驾驶员应尽量选择易消化、高能量的食物。

高能量食物能为大脑提供充足的能量供给，从而有助于驾驶员集中精力，并且不会增加消化器官的负担。因此，正确而充足的营养摄入十分关键。

糖是最重要的营养物质，对提升注意力具有至关重要的作用。但是，不同的含糖食品产生的效果也有短期和长期之分。而对于驾驶员来说，应尽量摄取水果、谷物、全麦面包、果酱等能让注意力保持长期高度集中的含糖食物。同时，在旅途中，驾驶者还应喝一些水果茶或果汁（我们建议您在驾驶前饮用 1.5 到 2 升）以摄取充足的水分。因为当身体脱水时，血液粘稠度会有所上升，重要的营养物质将无法被输送至脑部。

另外需要注意的一点是，咖啡有助于提神，但只会在喝下半小时至一个小时以后起效。能量饮料虽然能即时起效，但 15 到 20 分钟后效果会迅速消退，因为此时，身体开始需要更多的糖分。巧克力和葡萄糖也是同样的情况。

长时间坐在车内，胃肠肌肉组织会一直处于压迫状态。因此，驾驶者宜食用蔬菜和水果等低脂食物。除了以上因素之外，还有最重要的一点需要谨记：定时停车休息。在此期间，驾驶员应下车活动，舒展腿脚，从而为之后的旅途做好准备。

PORSCHE DESIGN DRIVER'S SELECTION

SPORT BICYCLING

双轮保时捷 运动无极限

Porsche Design 车主精品系列重磅推出 Bike RS 与 Bike S 两款创意新品，让您在城市中真正穿梭自如，体验极致运动快感。这两款 29 寸的自行车严格遵循了保时捷一贯的设计理念，采用顶尖科技制成，对于具有环保意识的运动一族而言，无疑是绝佳的代步工具。

CARBON

保时捷 RS 系列自行车
轻质高端碳纤维车架。符合人体工程学的零件由碳纤维制成（车横把、车把立和车座杆）。带 Shimano XTR 装备，提供了最佳的驾乘性能，提供 20 级速度。Magura 液压盘式制动器。29 英寸 Crank Brothers 车轮和滚动平顺的轮胎令驾乘噪音极小，加速性能出众。
重量：约 9 kg。
尺码：S、M、L。

WAP 020 016 0C (S)
WAP 020 026 0C (M)
WAP 020 036 0C (L)
85993.00 元



ALUMINIUM

保时捷 S 系列自行车
高性能车架由 7005 液压成形铝制成。坚硬的前叉由碳纤维制成。Shimano 11 速 Alfine 齿轮系统。低磨损齿轮式皮带传动系统。Magura 液压盘式制动器。29 英寸 DT Swiss 车轮，带平滑滚动的轮胎。
重量：约 11 kg。
尺码：S、M、L。

WAP 020 014 0C (S)
WAP 020 024 0C (M)
WAP 020 034 0C (L)
48098.00 元



运动型双尾管 让您的 911 活力全情释放

刚劲有力的排气管和标志性的引擎轰鸣是令保时捷跑车卓然出众的特点之一。而现在，您可以通过保时捷精装配件 (Porsche Tequipment) 提供的 911 Carrera GTS 运动型双排气管，让您的爱车更显运动风范。本产品与运动型排气系统搭配，适合于 2009 年款起的 911 车型。



适用于 09 年款起的 911 车型的 911 CARRERA GTS 运动型尾管

保时捷精装配件 (PORSCHE TEQUIPMENT) 为所有 09 年款后的 911 车型提供了搭配运动型排气系统选装的 911 CARRERA GTS 运动型尾管。这两组双尾管可增强运动气质。尾管外部涂黑色漆，内管经过抛光并覆有纳米涂层，内部则涂有黑色漆。

开始供应日期 2011 年 7 月
NO.: 997 044 200 08



保时捷 私人尊享 服务计划

我们不止打造跑车，更致力于为每一位车主提供体贴入微的关怀与专业系统的服务，确保您的座驾始终保持卓越的性能，因此我们为您提供量身定制的私人尊享保养服务，让您感受最周全的关爱，为您的座驾提供全面完备的专业服务。

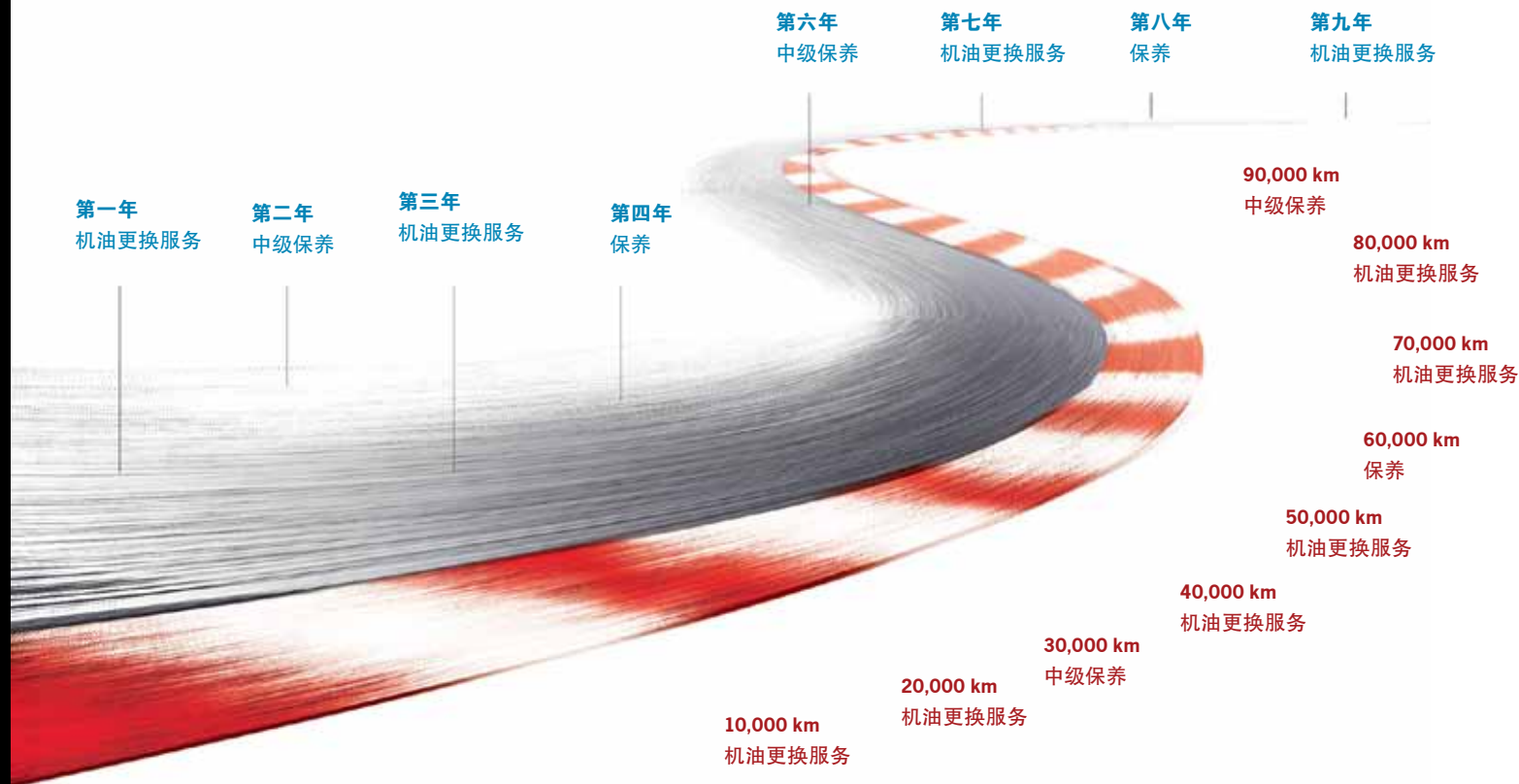
根据您的驾驶习惯，
请按照以下方式对您的座驾进行相应的保养。
想获得更多信息，请与您附近的保时捷中心联系。

■ 低里程驾驶

如果您每年的驾驶里程不超过 10,000 公里，应到保时捷中心进行一年一次的常规保养。

■ 频繁驾驶

如果您频繁使用您的座驾 (每年超过 10,000 公里)，请遵照我们的保养手册，每行驶到 10,000 公里应到保时捷中心进行保养。



保时捷中国高管履新 为中国市场发展注入新动力



Carsten Balmes 先生



Peter Vogel 先生

保时捷中国近日宣布任命薄凯 (Carsten Balmes) 先生为市场总监，而冯格 (Peter Vogel) 先生将接替担任网络管理与发展部总监一职。今后，薄凯先生将主要负责提升保时捷在中国市场的品牌形象，而冯格先生将领导保时捷在中国经销商网络的拓展工作。



保时捷旅行俱乐部携中国车主首游德国

保时捷旅行俱乐部首次登陆中国，带领中国保时捷车主们畅游德国。此次旅程从 10 月 10 日开始，为期 6 天。游客们不仅参观了新天鹅城堡、康斯坦茨湖以及黑森林等风景名胜，而且在蜿蜒曲折的乡间道路和四周风景如画的高速公路上充分感受了驰骋驾驭之乐。2012 年，保时捷旅行俱乐部将为中国保时捷车主们带来更多美妙旅程。



保时捷莱比锡工厂扩建升级 CAJUN 车型生产提上日程

近期，保时捷为莱比锡工厂的第二次扩建举行了盛大的奠基仪式。保时捷将追加 5 亿欧元投资用于莱比锡的 Cajun 生产设施建设。作为一款轻巧灵活的越野车型，Cajun 将帮助保时捷进一步巩固在 SUV 细分市场中的地位。Cajun 的生产最早将于 2013 年年底启动。



保时捷 911 CARRERA 荣膺“2011 年度金方向盘奖”

新一代 911 Carrera 经典跑车早于上市之前便赢得了首个奖项：该款经典保时捷杰作被全球最大的国际性读者评委会授予“2011 年度金方向盘奖”之殊荣。本年度跑车类别的独立调研显示，保时捷 911 在全欧洲读者调查中成功赢得了来自 20 多个国家读者的青睐。保时捷全球董事长兼首席执行官穆伦接受了这份荣誉并在发言中表示：“每一款全新保时捷 911 都创造了 911 的新纪元。我们非常高兴全欧洲众多读者参与了此次评价，并把金方向盘奖颁给我们。”

2011 – 2012 活动日历

第九届中国 (广州) 国际汽车博览会

时间: 2011 年 11 月 21 日 – 28 日

地点: 中国进出口交易会 (琶洲)

保时捷携最新阵容强势登陆中国下半年度最大规模车展——广州车展，欢迎您莅临参观。

保时捷凌驾风雪

时间: 2012 年 2 月 15 日 – 16 日

地点: 内蒙古海拉尔



2012 年保时捷凌驾风雪活动将在冬季试驾胜地——内蒙古海拉尔举行。在为期两天的活动中，我们将着重提升您的车辆操控、视野控制、过弯时的制动与转向，以及如何转向过度时做出正确的反应等驾驶技能。欢迎您与我们一同享受在冰天雪地中尽情驰骋的乐趣。

2012 亚洲保时捷卡雷拉杯试车日

时间: 2012 年 3 月 24 日 – 25 日

地点: 珠海国际赛车场

2012 亚洲保时捷卡雷拉杯揭幕战 第一、二回合

时间: 2012 年 4 月 13 日 – 15 日

地点: 上海国际赛车场

亚洲保时捷卡雷拉杯 2012 赛季揭幕战将作为国际汽联 F1 中国大奖赛的辅助赛进行。精彩不容错过。详情请登录 www.carreracupasia.com。